

Comprehensive Personal Liability Policy (II)

Agrees with the Insured, named in the Declarations made a part hereof, in consideration of the payment of the premium and in reliance upon the statements in the Declarations and subject to the limits of liability, exclusions, conditions and other terms of this policy :

INSURING AGREEMENTS

I . Coverage A – Liability

To indemnify the Insured for all sums which the insured shall become legally obligated to pay as damages because of bodily injury, sickness or disease, including death at any time resulting therefrom, sustained by any person, and as damages because of injury to or destruction of property, including the loss of use thereof .

Coverage B – Medical Payments

To pay all reasonable expenses incurred within one year from the date of accident for necessary medical, surgical, ambulance, hospital, professional nursing and funeral services, to or for each person who sustains bodily injury, sickness or disease, caused by accident,

- (1) while on the premises with the permission of an insured, or
- (2) while elsewhere if such injury, sickness or disease (a) arises out of the premises or a condition in the ways immediately adjoining, (b) is caused by the activities of insured, (c) is caused by the activities of or is sustained by a residence employee while engaged in the employment of an insured, or (d) is caused by an animal owned by or in the care of an insured.

II . Defense, Settlement, Supplementary Payments

As respects the insurance afforded by the other terms of this policy under coverage A the company shall :

- (a) defend any suit against the insured alleging such injury, sickness, disease or destruction and seeking damages on account thereof, even if such suit is groundless, false or fraudulent ; but the company may make such investigation, negotiation and settlement of any claim or suit as it deems expedient ;
- (b) pay all premiums on bonds to release attachments for an amount not in excess of the applicable limit of liability of this policy, all premiums on appeal bonds required in any such defended suit, but without any obligation to apply for or furnish any such bonds ;
- (c) pay all expenses incurred by the company, all costs taxed against the insured in any such suit and all interest accruing after entry of judgment until the company has paid, tendered or deposited in court such part of such judgment as does not exceed the limit of the company's liability thereon ;

(d) pay expenses incurred by the insured, in the event of an accident causing bodily injury, sickness or disease, for such immediate medical and surgical relief to others as shall be imperative at the time of the accident ;

(e) reimburse the insured for all reasonable expenses, other than loss of earnings, incurred at the company's request.

The amounts incurred under this insuring agreement, except settlements of claims and suits, are payable by the company in addition to the applicable limit of liability of this policy.

III. Definition of Insured

The unqualified word "insured" includes (a) the named insured, (b) if residents of his household, his spouse, the relative of either, and any other person under the age of twenty – one in the care of and insured, (c) with respect to animals and watercraft owned by an insured, any person or organization legally responsible therefor, and (d) with respect to farm tractors and trailers and self – propelled or motor or animal drawn farm implements, any employee of an insured while engaged in the employment of the insured.

IV. Premises, Business, Residence Employee and Automobile Defined

(a) Premises. The unqualified word "premises" means (1) all premises where the named insured or his spouse maintains a residence and includes private approaches thereto and other premises and private approaches thereto for use in connection with said residence, except business property and farms, (2) individual or family cemetery plots or burial vaults, (3) premises in which an insured is temporarily residing, if not owned by an insured, and (4) vacant land, other than farm land, owned by or rented to an insured, including such land on which one or two family dwelling is being constructed for the insured by independent contractors.

"Business property" includes (1) property on which a business is conducted, and (2) property rented in whole or in part to others, or held for such rental, by the insured other than (a) the insured's residence if rented occasionally or if a two family dwelling usually occupied in part by the insured or (b) garages or stables, if not more than three car spaces or stalls are so rented or held.

(b) Business. "Business" includes trade, profession or occupation.

(c) Residence Employee. "Residence employee" means an employee of an insured whose duties are incidental to the ownership, maintenance or use of the premises, including the maintenance or use of automobiles or teams, or who performs elsewhere duties of a similar nature not in connection with an insured's business.

(d) Automobile. " Automobile" means a land motor vehicle, trailer or semitrailer other than farm tractors and trailers not subject to motor vehicle registration and farm implements.

V. Policy Period

This policy applies only to occurrences during the policy period which take place within the geographical area designated in Item 1 of the declarations.

This policy does not apply to any act or omission in connection with premises which are owned, rented or controlled by the insured and located elsewhere than in the geographical area designated in Item 1 of the declarations, other than premises in which and insured in temporarily residing, if not owned by an Insured.

EXCLUSIONS

This policy does not apply :

- (a) to any business pursuits of an insured, other than activities therein which are ordinarily incident to non-business pursuits ; or to the rendering of any professional service or the omission thereof ; or to any act or omission in connection with premises, other than as defined, which are owned, rented or controlled by an insured;
- (b) to (1) automobiles while away from the premises or the ways immediately adjoining, except under coverage A with respect to operations by independent contractors for non-business purposes of an insured, (2) watercraft with more than ten horse power or exceeding twenty-five feet in over-all length, owned by or rented to an insured, while away from the premises, or (3) aircraft, or the loading or unloading of any of the foregoing ; but with respect to injury sustained by a residence employee while engaged in the employment of the insured, parts (1) and (2) of this exclusion do not apply, and part (3) applies only while such employee is engaged in the operation or maintenance of aircraft ;
- (c) to injury, sickness, disease, death or destruction caused intentionally by or at the direction of the insured ;
- (d) to bodily injury to or sickness, disease or death of (1) any employee of the insured while engaged in the employment of the insured, if benefits therefor are either payable or required to be provided under any workmen's compensation law ; or (2) any residence employee of the insured while engaged in the employment of the insured if the insured has in effect on the date of the occurrence a policy providing workmen's compensation benefits for such employee ;
- (e) under coverage A, to liability assumed by the insured under any contract or agreement except liability of others assumed under a written contract relating to the premises ;
- (f) under coverage A, to injury to or destruction of property used by, rented to or in the care, custody or control of the insured ;
- (g) under coverage B, to bodily injury to or sickness, disease or death of (1) any person while engaged in his employment if benefits therefore are payable under any workmen's compensation law ; or (2) any insured within the meaning of parts (a) and (b) of Insuring Agreement III ; or (3) any person, other than a residence employee, if such person is regularly residing on the premises, or is on the premises because of a business conducted thereon, or is injured by an accident arising out of such business ;

(h) For any consequence whether direct or indirect of War, Invasion, Act of Foreign Enemy, Hostilities (whether war be declared or not), Civil War, Rebellion, Revolution, Insurrection or Military or Usurped Power. No endorsement now or subsequently attached to this policy shall be construed as overriding or waiving this limitation.

CONDITIONS

Conditions 1,2,10,11,12 and 13 apply to all coverages

The other conditions apply only to the coverage noted thereunder.

1. Limits of Liability

The limit of liability stated in the declarations for coverage A is the limit of the company's liability for all damages, including damages for care and loss of services, arising out of one occurrence.

The limit of liability stated in the declarations for coverage B is the limit of the company's liability for all expenses incurred by or on behalf of each person who sustains bodily injury, sickness or disease, including death resulting therefrom, in any one accident.

The inclusion herein of more than one insured shall not operate to increase the limits of the company's liability.

2. Notice of Occurrence

When an occurrence takes place written notice shall be given by or on behalf of the insured to the company or any of its authorized agents as soon as practicable. Such notice shall contain particulars sufficient to identify the insured and also reasonably obtainable information respecting the time, place and circumstances of the occurrence, the names and addresses of the injured and of available witnesses.

3. Notice of Claim or Suit Coverage A

If claim is made or suit is brought against the insured, the insured, shall immediately forward to the company every demand, notice, summons or other process received by him or his representative.

4. Assistance and Cooperation of the Insured Coverage A

The insured shall cooperate with the company and, upon the company's request, shall attend hearings and trials and shall assist in effecting settlements, securing and giving evidence, obtaining the attendance of witnesses and in the conduct of suits. The insured shall not, except at his own cost, voluntarily make any

payments, assume any obligation or incur any expense other than for such immediate medical and surgical relief to others as shall be imperative at the time of the accident.

5. Medical Reports ; Proof and Payment of Claim Coverage B

As soon as practicable the injured person or someone on his behalf shall give to the company written proof of claim, under oath if required, and shall, after each request from the company, execute authorization to enable the company to obtain medical reports and copies of records. The injured person shall submit to physical examination by physicians selected by the company when and as often as the company may reasonably require.

The company may pay the injured person or any person or organization rendering the services and such payment shall reduce the amount payable hereunder for such injury. Payment hereunder shall not constitute admission of liability of the insured or, except hereunder, of the company.

6. Action Against Company Coverage A

No action shall lie against the company unless, as a condition precedent thereto, the insured shall have fully complied with all the terms of this policy, nor until the amount of the insured's obligation to pay shall have been finally determined either by judgment against the insured after actual trial or by written agreement of the insured, the claimant and the company.

Any person or organization or the legal representative thereof who has secured such judgment or written agreement shall thereafter be entitled to recover under this policy to the extent of the insurance afforded by this policy. Nothing contained in his policy shall give any person or organization any right to join the company as a codefendant in any action against the insured to determine the insured's liability.

Bankruptcy or insolvency of the insured or of the insured's estate shall not relieve the company of any of its obligations hereunder.

7. Action Against Company Coverage B

No action shall lie against the company unless, as a condition precedent thereto, there shall have been full compliance with all the terms of this policy, nor until thirty days after the required proofs of claim have been filed with the company.

8. Other Insurance Coverage A

If the insured has other insurance against a loss covered by this policy the company shall not be liable under this policy for a greater proportion of such loss than the applicable limit of liability stated in the declaration bears to the total applicable limit of liability of all valid and collectible insurance against such loss.

9. Subrogation Coverage A

In the event of any payment under this policy, the company shall be subrogated to all the insured's rights of recovery therefor against any person or organization and the insured shall execute and deliver instruments and papers and do whatever else is necessary to secure such rights. The insured shall do nothing after loss to prejudice such rights.

10. Changes

Notice to any agent or knowledge possessed by any agent or by any other person shall not effect a waiver or a change in any part of this policy or estop the company from asserting any right under the terms of this policy ; nor shall the terms of this policy be waived or changed, except by endorsement issued to form a part this policy, signed by a duly authorized representative of the company.

11. Assignment

Assignment of interest under this policy shall not bind the company until its consent is endorsed hereon. Death of the named insured terminates this policy unless within sixty days after such death written notice is given to the company designating a named insured, in which event the person so designated becomes the named insured from the date of such death. If the person so designated was not an insured at the time of the death of the named insured, this policy shall apply to such person only with respect to the premises of the original named insured and those of his spouse, and shall cover as insured, while a resident of said premises, any person who was an insured prior to the death.

12. Cancellation

This policy may be canceled by the Policyholder by mailing to the company written notices stating when thereafter such cancellation shall be effective. This policy may be canceled by the company by mailing to the Policyholder at the address shown in the policy written notice stating when not less than five days thereafter such cancellation shall be effective. The mailing of notice as aforesaid shall be sufficient proof of notice and the effective date and hour of cancellation stated in the notice shall become the end of the policy period. Delivery of such written notice either by the Policyholder or by the company shall be equivalent to mailing.

If the Policyholder cancels, earned premiums shall be computed in accordance with the customary short rate table and procedure. If the company cancels, earned premiums shall be computed pro rata. Premium adjustment may be made at the time cancellation is effected and, if not then made, shall be made as soon as practicable after cancellation becomes effective.

The company's check or the check of its representative mailed or delivered as aforesaid shall be a sufficient tender of any refund of premium due to the Policyholder.

13. Declarations

By acceptance of this policy the Policyholder agrees that the statements in the declarations are his agreements and representations, that this policy is issued in reliance upon the truth of such representations and that this policy embodies such agreements existing between himself and the company or any of its agents relating to this insurance.

Residence Employee Endorsement

It is understood and agreed that the Residence Employee under this policy shall be covered in accordance with the Republic of Korea Standard Labor Law.

Notwithstanding anything contained herein to contrary, it is hereby understood and agreed that the following Special Provisions apply ;

1. Territorial Limits : Republic of Korea
2. Medical Payments : It is understood and agreed that the Company's Liability under this policy does not include payments of repatriation expenses from the Republic of Korea.

Fire Legal Liability Endorsement

Notwithstanding the article(f) of Exclusions set forth in the policy, it is understood and agreed that the company will pay on behalf of the insured all sums, within the limit of liability, which the insured shall become legally obligated to pay to the duly authorized person for loss of or damage to the property of other occupied, used, or controlled by the named insured, causes by fire.

Sports Liability Endorsement

It is hereby agreed and declared that the liability coverage afforded under this policy is limited to Bodily Injuries including death at any time resulting therefrom and/or Medical Payments, and damage to Property of other (except when used by or in the care, custody or control of the assured ; or damage caused by fire) sustained by any person or persons caused by accident within the policy term, resulting

from the actual participation by the assured in playing or practicing the game of golf at any golf courses or practice range wherever located in the Republic of Korea.

Tenant's Liability

Notwithstanding any provision of this policy, it is understood and agreed that on behalf of the insured the company will pay all sums, within the limit of liability, which the insured shall become legally to pay to the duly authorized person for loss of or damage to the building and/or the fixed assets rented to the named insured, caused by loss or damage covered under this policy.

Millennium Exclusion Clause

It is agreed and understood that otherwise subject to the terms, exclusions, provisions and conditions contained in the Policy or endorsed thereon, the following shall apply to this insurance:

- A. Insurer(s) will not pay for Damage or Consequential Loss directly or indirectly caused by, consisting of, or arising from, the failure of any computer, data processing equipment or media, microchip, operating systems, microprocessors (computer chip), integrated circuit or similar device, any computer software, or any other products, and any services, data or functions that directly or indirectly use or rely upon, in any manner, any of the items listed above, whether the property of the insured or not, that results from any actual or alleged failure, malfunction or inadequacy due to inability to correctly recognize, process, distinguish, interpret or accept any date as its true calendar date.
- B. It is further understood that we will not pay for the repair or modification of any part of an electronic data processing system or its related equipment, to correct deficiencies or features of logic operation.
- C. It is further understood that we will not pay for Damage or Consequential Loss arising from the failure, inadequacy or malfunction of any advice, consultation, design evaluation, inspection, installation, maintenance, repair or supervision provided or done by Insured or for Insured to determine, rectify or test, any potential or actual failure, malfunction or inadequacy described in A above.

Such damage or Consequential Loss described in A, B, C above, is excluded regardless of any other cause that contributed concurrently or in any other sequence.

Exclusion of Terrorism Clause

This endorsement modifies insurance provided under all Coverage Parts :

TERRORISM EXCLUSION

We will not pay for loss or damage caused directly or indirectly by terrorism, including action in hindering or defending against an actual or expected incident of terrorism. Such loss or damage is excluded regardless of any other cause or event that contributes concurrently or in any sequence to the loss.

Terrorism means activities against persons, organizations or property of any nature :

1. That involves the following or preparation for the following :
 - a. Use or threat of force or violence; or
 - b. Commission or threat of a dangerous act; or
 - c. Commission or threat of an act that interferes with or disrupts an electronic, communication, information, or mechanical system; and

2. When one or both of the following applies :
 - a. The effect is to intimidate or coerce a government or the civilian population or any segment thereof, or to disrupt any segment of the economy; or
 - b. It appears that the intent is to intimidate or coerce a government, or to further political, ideological, religious, social or economic objectives or to express (or express opposition to) a philosophy or ideology.

Regardless of the amount of damage and losses, in addition to items 1. and 2. above, this Terrorism Exclusion also applies to any incident of terrorism :

1. That involves the use, release or escape of nuclear materials, or that directly or indirectly results in nuclear reaction or radioactive contamination; or

2. That is carried out by means of the dispersal or application of pathogenic or poisonous biological or chemical materials: or
 3. In which pathogenic or poisonous biological or chemical materials are released, and it appears that one purpose of the terrorism was to release such materials.
- ※ Notwithstanding the above, this exclusion not be applied to any bodily injury caused by person accident risk.

Cyber Risks Exclusion Clause

This policy does not insure loss, damage, destruction, distortion, erasure, corruption or alteration of ELECTRONIC DATA covered under DATA PROCESSING MEDIA COVERAGE directly or indirectly caused by, arising from, or consisting of, in whole or in part :

- a) any willful access made by third party(ies) (defined as 'willful manipulation of computer(s) whether via external communication network or not');
- b) any computer virus (defined as 'a program which shall manipulate any existing data and/or information and/or program(s)');
- c) the use or misuse of the Internet or similar facility;
- d) the functioning or malfunctioning of the Internet or similar facility, or of any Internet address, Website or similar facility (unless such loss or damage is caused by an earthquake, a fire, a flood, or a storm).

IT Clarification Agreement Clause

Property damage covered under this Agreement shall mean Physical damage to the substance of property shall not include damage to data or software, in particular any detrimental change in data, software or computer programs that is caused by a deletion, a corruption or a deformation of the original structure.

Consequently the following are excluded from this Agreement :

Loss or damage to data or software, in particular any detrimental change in data, software or computer programs that is caused by a deletion, a corruption or a deformation of the original structure, and any business interruption losses resulting from such loss or damage. Notwithstanding this exclusion, loss or damage to data

or software which is the direct consequence of insured physical damage to the substance of property shall be covered.

Loss or damage resulting from an impairment in the function, availability, range of use or accessibility of data, software or computer programs, and any business interruption losses resulting from such loss or damage.

Cyber Clause

Electronic Data Endorsement A

1. Electronic Data Exclusion

Notwithstanding any provision to the contrary within the policy or any endorsement thereto, it is understood and agreed as follows :

This policy does not insure, loss, damage, destruction, distortion, erasure, Corruption or alteration of ELECTRONIC DATA from any cause whatsoever (including but not limited to COMPUTER VIRUS) of loss of Use, reduction in functionality, cost, expense of whatsoever nature resulting therefrom, regardless of any other cause or event contributing concurrently or in any other sequence to the loss.

ELECTRONIC DATA means fact, concepts, and information converted to a form useable for communications, interruption or processing by electronic and electromechanical data processing or electronically controlled equipment and includes programmes, software, and other coded instructions for the processing and manipulation of data or the direction and manipulation of such equipment.

COMPUTER VIRUS means a set of corrupting, harmful or otherwise unauthorized instructions or code including a set of maliciously introduces unauthorized instructions or code, programmatic or otherwise, that propagate themselves through a computer system or network of whatsoever nature. COMPUTER VIRUS includes but not limited to 'Trojan Horses', 'worms' and 'time or logic bombs'.

However, in the event that a peril listed below results from any of the matters described in paragraph a)above, this Policy subject to all its terms, conditions and exclusions will cover physical damage occurring during this Policy directly caused by such listed peril.

Listed Perils : Fire , Explosion

2. Electronic Data Processing Media Valuation

Notwithstanding any provision to the contrary within the policy or any endorsement thereto, it is understood and agreed as follows :

Should electric data processing media insured by this policy suffer physical loss or damage insured by this Policy, then the basis of valuation shall be the cost to repair, replace or restore such media to the condition that existed immediately prior to such loss or damage including the cost of reproducing any ELECTRONIC DATA contained thereon, providing such media is repaired, replaced or restored. Such cost of reproduction shall include all reasonable and necessary amounts, not to exceed () any one loss, incurred by the assured in recreating, gathering and assembling such ELECTRONIC DATA. If the media is not repaired, replaced or restored the basis of valuation shall not be the cost of the blank media. However, this policy does not insure any amount pertaining to the value of such ELECTRONIC DATA to the Assured or any other party, even if such ELECTRONIC DATA cannot be created, gathered or assembled.

Electronic Data Endorsement B

1. Electronic Data Exclusion

Notwithstanding any provision to the contrary within the policy or any endorsement thereto, it is understood and agreed as follows :

This policy does not insure, loss, damage, destruction, distortion, erasure, Corruption or alteration of ELECTRONIC DATA from any cause whatsoever (including but not limited to COMPUTER VIRUS) of loss of Use, reduction in functionality, cost, expense of whatsoever nature resulting therefrom, regardless of any other cause or event contributing concurrently or in any other sequence to the loss.

ELECTRONIC DATA means fact, concepts, and information converted to a form useable for communications, interruption or processing by electronic and electromechanical data processing or electronically controlled equipment and includes programmes, software, and other coded instructions for the processing and manipulation of data or the direction and manipulation of such equipment.

COMPUTER VIRUS means a set of corrupting, harmful or otherwise unauthorized instructions or code including a set of maliciously introduces unauthorized instructions or code, programmatic or otherwise, that propagate themselves through a computer system or network of whatsoever nature. COMPUTER VIRUS includes but not limited to 'Trojan Horses', 'worms' and 'time or logic bombs'.

However, in the event that a peril listed below results from any of the matters described in paragraph a)above, this Policy subject to all its terms, conditions and exclusions will cover physical damage occurring during this Policy directly caused by such listed peril.

Listed Perils : Fire , Lightning

2. Electronic Data Processing Media Valuation

Notwithstanding any provision to the contrary within the policy or any endorsement thereto, it is understood and agreed as follows :

Should electric data processing media insured by this policy suffer physical loss or damage insured by this Policy, then the basis of valuation shall be the cost of copying the ELECTRONIC DATA from back-up or from originals of a previous generation. These cost will not include research and engineering nor any costs of recreating, gathering or assembling such ELECTRONIC DATA, if the media is not repaired, replaced or restored the basis of valuation shall be the cost of the blank media. However, this policy does not insure any amount pertaining to the value of such ELECTRONIC DATA to the Assured or any other party, even if such ELECTRONIC DATA cannot be created, gathered or assembled.

Premium/Claim Payment Clause

1. It is understood and agreed that the premiums for this policy shall be paid or returned to the Company / Policyholder in Won currency applying to the first notified T/T Selling Rate of Exchange by Korea Exchange Bank.
 - ① Premiums : Date of Application
 - ② Additional Premiums / Return Premiums : Date of Endorsement
 - ③ Refunds of Surrenders : Date of Surrender
 - ④ Installment Premiums : Due Date

2. It is further understood and agreed that claim paid shall be paid in Won Currency applying to the first notified T/T Selling Rate of Exchange by Korea Exchange Bank or the Certificate of Foreign Exchange equivalent to () currency at the date of loss payment.

Co-Insurance Clause

It is hereby understood and agreed that this policy is issued by () on behalf of the following co-insurers who, each for itself and not one for the others, are severally and independently liable for their respective subscription :

Co-Insurers

Share

Cyber Incident Exclusion Clause (LMA5272)

1. Notwithstanding any provision to the contrary within this insurance agreement or any endorsement thereto, this insurance agreement excludes any Cyber Loss.

2. If the Insurers allege that by reason of this exclusion any Cyber Loss sustained by the Company is not covered by this insurance agreement, the burden of proving the contrary shall be upon the Company.

Definitions

3. Cyber Loss means all actual or alleged loss, damage, liability, injury, compensation, sickness, disease, death, medical payment, claim, cost, defence cost, expense or any other amount incurred by or accruing to the Company, including but not limited to any mitigation cost or statutory fine or penalty, directly or indirectly caused by, contributed to by, resulting from, arising out of or in connection with any Cyber Incident.

4. Cyber Incident means:

4.1 an unauthorized or malicious act or series of related unauthorized or malicious acts, regardless of time and place, or the threat or hoax thereof; and/or

4.2 a failure to act, any error or omission or accident or series of related failures to act, errors or omissions or accidents; and/or

4.3 a breach of duty, statutory duty or regulatory duty or trust or series of related breaches of duty, statutory duty or regulatory duty or trust;

Involving access to, processing of, use of or operation of any Computer System or any data by any person or group(s) of persons.

5. Computer System means any computer, hardware, software, information technology and communications system or electronic device, including any similar system or any configuration of the aforementioned and including any associated input, output or data storage device, networking equipment or back up facility.

LMA5272

04 October 2016

개인종합배상 책임보험 (II)

보험회사는 보험료 납입을 조건으로 이 보험증권의 보상책임한도액, 면책조항, 보험조건 등을 전제로 신고사항에 기재된 진술에 의거하여 신고사항에 기재된 피보험자와 합의합니다.

보 험 약 정

I. 담보조건 A - 배상책임

피보험자가 타인에게 끼친 상해 및 질병과 그에 기인하는 사망 등에 대하여 법률상 손해배상책 임을 부담함으로써 입은 손해를 보상합니다. 또한, 타인의 재산에 가한 손상 또는 파괴 및 그로 인한 사용손실을 포함합니다.

담보조건 B - 의료비 지급

아래와 같은 우연한 사고로 인하여 타인이 상해 또는 질환을 입었을 때 각각의 개인에 대하여 필요한 의료, 외과, 구급차, 입원, 전문적간호원 및 장례식을 위한 모든 타당한 비용을 보상합니다. 단, 상기비용은 사고발행일로부터 일년이내에 소요된 것에 한합니다.

- (1) 타인이 피보험자의 승인을 얻은 시설내에 있을 때
- (2) 다른 경우여라도 그러한 상해 또는 질환이 (a) 시설물 또는 시설물의 인접장소의 상태에 기인할 때 (b) 피보험자의 활동에 기인할 때 (c) 피보험자의 일에 종사중인 입주고용인의 활동에 기인할 때 또는 피보험자의 일에 종사 중 피보험자의 입주고용인이 부상을 당할 때 (d) 피보험자가 소유 또는 관리하는 동물에 기인할 때.

II. 항소, 중재 및 기타비용지급

우리회사는 담보조건 A 에 의한 제조조건에 의하여

- (a) 그 소송이 근거가 없거나 허위날조한 경우라도 그러한 이유로 상해, 질병이나 파괴를 주장하여 그 이유로 피보험자에게 배상을 청구하는 소송에 대하여 피보험자를 위하여 응소합니다. 그러나 우리회사는 필요하다고 인정할 때에는 여하한 배상청구나 소송에 대하여 조사, 협상 및 지불을 할 수 있습니다.
- (b) 본 보험증권에서의 보상한도액을 초과하지 아니하는 금액에서 차압면제증서에 대한 보험료와 그러한 소송에 소요되는 공소보증에 대한 보험료를 지불합니다. 그러나 이러한 증서를 청약하거나 제공할 의무는 없습니다.
- (c) 회사의 보상한도액을 초과하지 아니하는 범위내에서 회사는 회사에 의한 소송비용을 포함하여 소송결과 피보험자에게 부과되는 배상 금액과 확정판결후 회사로 그 금액을 지급하거나 차출 또는 예치할 때까지 발생하는 이자를 지급합니다.
- (d) 상해 및 질병으로 인한 사고인 경우에는 피보험자가 지출한 사고 당시의 불가피한 등급의료 및 외과치료를 위한 비용을 지급합니다.
- (e) 소득의 상실을 제외한 회사의 요청으로 소요된 정당한 경비에 대하여 피보험자에게 지급합니다. 이 보험약정하에서 발생한 금액은 배상청구 및 소송의 청산을 제외하고 이 보험증권사의 보험한도액에 추가하여 지급합니다.

III. 피보험자 정의

피보험자에는 아래와 같이 포함됩니다.

- (a) 기명피보험자 (b) 그의 가족 구성원 (세대원), 배우자나 친척 및 피보험자의 보호하에 있는 21 세미만의 미성년자 (c) 피보험자가 소유하는 동물 및 선박에 대하여 그로 인하여 법률상의 책임자 또는 단체 (d) 농경용 트랙터, 트레일러 및 자동식 또는 동물견인식 농구인 경우에는 피보험자의 일에 종사중인 피보험자의 고용인

IV. 시설물, 영업, 입주고용인 및 자동차의 정의

(a) 시설물 : 시설물이라 함은 아래와 같습니다.

- (1) 기명피보험자 또는 그의 배우자가 주거생활을 유지하는 모든 시설물 및 영업용 재산 및 농장을 제외하고 앞에 말한 주거생활과 관련하여 개인의 사용통로 (2) 개인용 또는 가족 용 묘지 또는 지하납골실 (3) 피보험자의 소유가 아닌 임시적으로 거주하는 시설물 (4) 피보험자가 소유 또는 임차중인 농지 이외의 공지, 단 그러한 공지에는 하나 또는 2 세대 용 거처가 독립청부업자에 의하여 건축중인 토지도 포함됩니다.

영업용 재산에는 다음과 같습니다. (1) 영업을 행하여지고 있는 재산 (2) 피보험자가 타인에게 전부 또는 그 일부를 임대하거나 또는 임대차관리중인 재산 단 다음의 경우에는 제외합니다. (a) 때때로 임대되는 피보험자의 주택 또는 2 세대용 주거인 경우 피보험자가 통상 점유하는 부분 (b) 승용차 3 대용 또는 마굿간용으로 임대하거나 임대차 관리중이 아닌 차고 또는 마굿간

(b) 영업 : 영업에는 상업, 직업을 포함합니다.

(c) 입주고용인 : 입주고용인이라 함은 자동차 또는 마차의 유지, 사용을 포함하여 시설물의 소유, 관리 또는 사용에 부수되는 일에 종사하는 피보험자의 고용인 또는 피보험자의 영업과 관계없이 유사한 일을 수행하는 자를 말합니다.

(d) 자동차 : 자동차라 함은 자동차등록 및 농기구가 아닌 농경용트랙터 및 트레일러 이외의 육상자동차량, 트레일러 또는 세미 트레일러를 말합니다.

V. 보험기간 - 담보지역

이 보험증권은 보험기간 동안에 신고사항 제 1 항에 기재되어 있는 지역 내에서 발생한 사고에 한하여 적용합니다.

이 보험증권은 피보험자가 소유가 아닌 임시로 거주하는 구내 이외에 피보험자가 소유, 임차 또는 관리하는 구내, 신고사항 1 에 기재된 지역 이외에 소재하는 구내와 관련된 여하한 행위나 탈루에는 적용되지 않습니다.

면책사항

이 보험증권은 다음 사항에는 적용되지 아니합니다.

- (a) 비영리목적에 수반되는 것 이외에 영업을 목적으로 한 피보험자의 활동 또는 규정된 것이외에 피보험자가 소유, 임대일 때 관리하는 시설물과 관련하여 행하여진 어떠한 행위나 태만.

- (b) 1) 시설물이나 인접도로로부터 떨어져있는 동안의 자동차 단, 피보험자의 비영리 목적을 위하여 독립청부업자가 공사중인 담보조건 A 아래서의 경우는 제외합니다.
- 2) 시설물에서 떨어져있는 피보험자가 소유, 또는 임대한 선박으로서 10 마력을 초과하거나 또는 선체의 길이가 25 피트를 초과하는 선박.
- 3) 비행기 또는 상기 자동차, 선박으로부터의 적재, 하역중인 경우, 단 입주고용인이 피보험자의 업무수행중 입게되는 신체상해에 대하여 이 면책사항 1)과 2)항은 적용되지 아니하며 3)항은 그러한 종업원이 비행기의 조정 또는 정비에 종사하고 있을 때에만 적용합니다.
- (c) 고의적으로 피보험자의 지시로 인한 신체상해, 질병, 사망 또는 파괴.
- (d) 1) 근로자재해보상법에 의하여 보상되는 경우 피보험자가 고용하고 있는 동안 근로자재해보상법에 의하여 보상되는 경우의 종업원이 입은 신체상해, 질병, 사망.
- 2) 피보험자가 사고발생시점에 종업원을 위하여 유효한 근로자재해보상금을 지불하는 어떤 보험계약을 가지고 있는 경우 피보험자가 고용하고 있는 입주고용인.
- (e) 담보조건 A 의 경우, 시설물과 관련하여 서면계약하에 타인에게 부담하는 배상책임을 제외한 여하한 계약이나 협정하에 피보험자가 부담하는 배상 책임.
- (f) 담보조건 A 의 경우, 피보험자가 관리 보호하거나 사용, 임대한 재산에 대한 손상이나 파괴.
- (g) 담보조건 B 의 경우, 1) 근로자 재해보상법하에서 보상되는 경우의 피보험자가 고용하고 있는 종업원의 신체상해, 질병 또는 사망 2) 보험약정 III의 (a),(b)에 해당되는 사람 또는 3) 입주고용인 이외의 사람으로서 정기적으로 시설물내에 거주하는 사람이나 업무를 수행하기 위하여 체류중인 사람이 입은 신체상해, 질병 또는 그러한 업무에 기인한 사고로 입은 상해.
- (h) 직접, 간접을 불문하고 전쟁, 침략, 외적의 행위, 적대행위(선전포고 유무를 불문), 내란, 반란, 모반, 혁명, 군사 및 찬탈자의 강제력에 의해서 발생하는 사고. 이 보험증권에 첨부되는 어떠한 배서도 이 제한을 방지 또는 무효화 하는 것으로 해석하지 아니합니다.

조 건

조건 1,2,10,11,12 및 13은 모든 담보에 적용됩니다.

다른 조건들은 단지 기재된 담보에만 적용됩니다.

1. 보상한도액 : 담보조건 A 에 대하여 신고사항에 기재하는 보상한도액은 관리에 대한 손해 및 서비스의 손실 등을 포함한 모든 손해에 대한 회사의 보상한도액을 말합니다.

담보조건 B 에 대하여 신고사항에 기재하는 보상한도액은 사고로 인하여 사망을 포함한 신체상해, 질병을 입게되는데 따라 소요된 모든 비용에 대한 회사의 보상한도액을 말합니다.

1 명이상의 피보험자가 기재되어 있어도 그로 인하여 회사의 보상한도액은 증가되지 아니합니다.

2. 사고의 통지

사고가 발생한 때에는 피보험자 또는 그의 대리인은 회사 또는 회사의 인정된 대리점을 지체없이 서면으로 통지하여야 합니다. 이러한 통지서는 피보험자임을 입증하기에 충분하 사항과 아울러 사고발생시간, 장소 및 사고 상황에 관한 납득할 수 있는 정보와 피행인 및 목격자(증인)의 주소와 성명을 포함하여야 합니다.

3. 배상청구와 소송의 통지 - 담보조건 A

피보험자에 대하여 배상청구가 있거나 소송이 제기된 때에는 피보험자 또는 그 대리인은 접수한 청구서, 고지서, 소환장, 기타 절차를 회사에 즉시 제출하여야 합니다.

4. 피보험자의 지원 및 협조 - 담보조건 B

피보험자는 협조하여야 하며 회사의 요청이 있을 경우에 구두변론 및 출두하며 문제의 해결, 증거의 확보 및 제공, 증인의 출두 및 소송수속을 위하여 협조하여야 합니다. 피보험자는 자비로 부담하는 경우를 제외하고는 임의적으로 금전지불, 책임부담 또는 기타의 비용을 지불할 수 없습니다. 단, 사고 발생당시의 불가피한 응급치료나 수술비에 관한 비용은 제외합니다.

5. 의료보고 : 손해증명 및 배상청구에 대한 지불 - 담보조건 B

부상자 또는 그 대리인은 지체없이 회사에 배상청구 증거서류를 서약하에 제출하여야 하며 또한 회사로부터 인정이 있을 때마다 회사가 진단서 및 기록서의 사본을 입수할 수 있도록 위임장을 교부하여야 합니다. 부상자는 회사로부터 타당한 요구가 있을 때에는 그때마다 회사가 선택한 의사에 의한 신체검사서를 제출하여야 합니다.

회사는 부상자나 치료를 시행한 여하한 사람이나 단체에게 지불할 수 있으며 이러한 지불을 하였을 경우에는 그 재해에 대하여 지불할 상당액을 공제하는 것으로 합니다. 이것으로 인한 지불은 피보험자의 배상책임의 승인이 되지 아니하며 또한 본조항에 의거한 지불을 제외하고 회사의 전보책임의 승인이 되지 아니합니다.

6. 회사에 대한 소송 - 담보조건 A6. 회사에 대한 소송 - 담보조건 A

회사에 대하여 소송을 제기하기 위하여는 그 전제조건으로서 피보험자는 이 보험증권의 모든 조건에 따르거나 피보험자의 지급책임액이 실지판결에 의한 판결이나 피보험자, 손해배상청 구자 및 회사간의 서면에 의한 합의로써 확정될때까지는 어떠한 소송도 성립할 수 없는 것으로 합니다.

이러한 판결 또는 서면에 의한 합의를 얻은 개인, 단체 또는 법률상의 대표자를 막론하고 이 보험증권의 보험금액 범위내에서 이 보험증권에 의하여 보상 받을 수 있는 것으로 합니다.

이 보험증권상의 어떠한 사항도 여하한 개인이나 단체에게 피보험자의 배상의무를 결정하기 위하여 피보험자를 상대로 제기된 어떠한 소송에도 공동의 피고로서 참가할 권리를 부여하는 것은 아닙니다.

피보험자 또는 피보험자의 재산이 파산이나 지급불능에 의하여 회사가 부담할 어떠한 의무도 면하게 되는 것은 아닙니다.

7. 회사에 대한 소송 - 담보 조건 B

회사에 대하여 소송을 제기하기 위하여는 그 전제조건으로서 이 보험증권의 모든조건에 따르거나 요구한 손해증명이 회사에 제출된 후 30일이 경과하기까지는 어떠한 소송도 성립할 수 없는 것으로 합니다.

8. 타보험 - 담보 조건 A

피보험자가 이 보험증권에 의하여 부담하는 손해에 대하여 다른보험이 있을 경우에는 회사는 그러한 손해에 대한 유효하고 청구 할 수 있는 모든 다른 보험의 총보상한도액에 대한 신고사항에 기재되어 있는 보상한도액의 비율 이상의 책임을 지지 아니 합니다.

9. 대위 - 담보 조건 A

이 보험증권에 의하여 보험금이 지급된 경우에는 회사는 피보험자가 어떤 개인이나 단체에 대하여 가지는 모든 청구권을 확보하는데 필요한 모든 서류를 작성, 인도하여야 하며 또한 기타 필요한 모든 일을 행하여야 합니다. 피보험자는 사고발생후 이러한 권리를 해치는 어떠한 행위도 할 수 없습니다.

10.변경

여하한 대리인에 대한 통지나 대리인 또는 기타 개인이 알고있는 내용의 통지도 이 보험증권상의 어떤부분을 포기 또는 변경케 하거나 이 보험증권상의 조건에 의한 회사의 어떠한 권리도 저해할 수 없습니다.

그리고 회사의 정당한 권한있는 대표자가 서명하고 또한 이 보험증권의 일부를 구성하는 배서에 의하지 않고서는 이 보험증권상의 어떠한 사항의 포기 또는 변경되지 아니합니다.

11.양도

이 보험증권상의 권리의 양도는 그 승낙(동의)이 이 보험증권에 배서 되지 않으면 회사에 대하여 효력이 없는 것으로 합니다. 이 보험증권은 기명 피보험자가 사망하는 경우에는 종료되는 것으로 합니다. 단, 사망후 60 일 이내에 기명피보험자를 지정하는 서면통지서를 회사에 제출하는 경우에는 사망일 이후 기명피보험자로 합니다. 지정인이 가명피보험자 사망시 피보험자가 아니었을 경우에는 이 보험증권은 본래의 기명피보험자 및 그 배우자의 시설물에 대해서만 적용하고 사망이전에 피보험자였던 사람을 동일시설의 주거인으로 있을동안 피보험자로서 부담합니다.

12.해지

이 보험증권은 피보험자가 해지의 효력발생일자를 기재한 서면통지를 회사에 우송함으로써 해약할 수 있습니다. 회사는 해지효력발생일 5 일 전에 이 보험증권에 기재되어 있는 주소로 해지통지서를 우송함으로써 해지할 수 있습니다. 전기 통지서의 우송은 통지의 충분한 증거가 되며, 통지서에 기재된 해지유효일시는 보험기간의 만료일이 됩니다. 기명피보험자 또는 회사가 이러한 통지서의 교부(인도)는 우송시와 동일한 효력을 가지는 것으로 합니다.

기명피보험자가 해지한 경우에는 경과보험료는 관례상 단기요율표 및 절차에 의하여 계산하고 회사가 해지한 경우에는 일할계산에 의하여 계산합니다.

보험료 조정은 해지의 효력이 발생할 당시 행하는 것으로 하되 그렇지 않은 경우에는 해지의 효력이 발생한 후 즉시 조정해야 합니다.

회사의 수표 또는 회사를 대표하는 자의 수표를 앞에 말한 방법으로 우송한 경우에는 기명피보험자에게 지급할 보험료의 충분한 환급금이 지불된 것으로 합니다.

13. 신고 사항

기명피보험자는 이 보험증권을 인수함으로써 신고사항의 기재사항이 그가 동의할 것임과 동시에 그의 의사표시이며 진실성에 의하여 발생되며 당사자 및 회사 또는 이 보험과 관련한 대리인 간의 모든 합의를 구현하는 것임을 약정하는 것으로 합니다.

입주고용인 특별약관

이 보험 증권하에서 입주 고용인은 대한민국 근로기준법과 관련하여 담보됨에 합의합니다. 여하한 다른 조항에도 불구하고, 다음의 특별조항이 적용됩니다.

1. 담보지역 : 대한민국
2. 의료비 : 이 보험 증권하에서 보험회사의 보상책임은 대한민국으로부터의 송환 비용은 포함하지 않습니다.

화재배상책임담보 특별약관

이 보험증권의 규정에도 불구하고 회사는 피보험자를 대신하여 피보험자가 소유, 사용, 관리하고 있는 타인의 재산이 화재로 인한 손해로 정당한 권리를 가지는 자에 대하여 피보험자가 법률상 배상하여야 할 모든 금액을 보상한도액내에서 약정합니다.

스포츠배상책임담보 특별약관

이 보험증권하에서의 담보내용은 보험기간중 피보험자가 대한민국내 골프장 구내에서 골프의 연습, 경기중에 우연한 사고로 인하여 타인이 입게되는 타인의 재산의 훼손 또는 그로 말미암아 의료비를 지급하게 되는 신체상해(사망을 포함 합니다.)에 한합니다. 단, 피보험자의 소유, 사용관리중이나 화재로 인한 손해는 제외합니다.

임차자 배상책임담보 특별약관

이 보험증권의 여하한 규정에도 불구하고, 회사는 피보험자를 대신하여 이 보험증권 하에서 보상되는 손해로 인하여 피보험자가 임대한 건물 또는 고정자산의 손해 또는 손상에 대한 정당한 권리를 가지는 자에게 피보험자가 법률상 배상하여야 할 모든 금액을 보상한도액 내에서 지급할 것을 합의합니다.

Millennium Exclusion Clause (번역문)

배서를 포함한 이 증권의 제 조건 및 면책사항, 제조항에도 불구하고 하기 내용이 이 보험에 적용됩니다 :

- A. 보험자는 피보험자의 소유여부에 관계없이 컴퓨터, 자료처리기기, 마이크로칩, 운영체제, 마이크로프로세서, 집적회로 및 이와 유사한 장치, 컴퓨터 소프트웨어 또는 이들을 사용하거나 이들과 관련된 생산물, 서비스, 자료, 기능에 있어 어떤 날짜를 정확한 달력날짜로 인식, 처리, 구별, 해석 혹은 받아들일 수 없음으로 인해 발생하는 모든 형태의 직접 또는 간접손해를 보상하지 아니합니다.
- B. 또한 보험자는 위와 관련한 결함, 논리체계 등을 교정하기 위한 정보처리시스템(EDPS) 또는 그 관련기기 일부분을 수리하거나 수정하는 비용은 보상하지 아니합니다.
- C. 보험자는 상기 A.에 기술한 것과 같은 날짜와 관련된 잠재적인 또는 실제적인 고장, 오작동, 부적합 등을 확인, 수정, 시험하기 위하여 피보험자가 자신이나 타인에게 행하였거나 타인으로부터 받은 어떠한 조언, 지도, 설계의 평가, 설치의 검사, 유지관리, 수리 또는 감독상의 오류, 부적절, 오작동으로 인하여 발생하는 손해와 결과적 손실을 보상하지 아니합니다.

상기 A, B, C 에 기술한 손해 또는 결과적 손실은 다른 사고원인과 병합 또는 관련된 경우에도 보상하지 아니합니다.

Exclusion of Terrorism Clause (번역문)

본 특별조항은 보통약관 및 여타의 특별약관 내용을 아래와 같이 수정합니다.

테러행위 면책

보험회사는 실제 또는 발생이 예견되는 테러사고를 저지 또는 방어하는 행위를 포함하는 테러행위로 인한 직접적 또는 간접적으로 발생한 손해액을 보상하지 않습니다. 동시적 또는 연속적으로 테러행위로 귀결되는 여타의 원인 또는 행위와 상관없이 그 손해액은 면책됩니다.

테러행위란 개인, 집단 또는 재물에 가해지는 아래의 행위를 지칭합니다.

1, 아래의 행위 또는 그 행위의 사전준비와 관련된 행위

- 가. 물리력 또는 폭력의 사용 또는 위협, 또는
- 나. 위태로운 행위의 위협 또는 의뢰
- 다. 전자, 통신, 정보 또는 공학적 시스템을 간섭 또는 차단하는 행위의 수행 또는 의뢰

2. 아래중 하나 또는 양자가 적용될 때,

- 가. 정부나 민간인 또는 그 중의 일부를 협박하거나 위협 또는 경제의 일부를 혼란 시키고자 하는 의도
- 나. 정치적, 이념적, 종교적, 사회적 또는 경제적 목적 또는 이론이나 이념을(또는 그 이론이나 이념에 반대를) 표현할 목적으로 정부를 위협하거나 협박하려는 의도가 있을 경우

상기 1 항 또는 2 항 이외에 본 특별약관은 아래의 테러행위로 인한 손해액을 보상하지 않습니다.

- 1. 직접적 또는 간접적인 핵반응, 방사능 또는 방사능 오염으로 귀결되는 핵물질의 사용, 방출 또는 유출과 관련된 행위
 - 2. 병원균이나 독성의 생화학 물질을 살포 또는 사용하는 행위
 - 3. 병원균이나 독성의 생화학 물질 살포할 경우, 테러행위의 목적이 그러한 물질의 살포일 것
- ※ 단, 상기에도 불구하고 이 면책약관은 상해손해에 대하여는 적용하지 아니합니다.

Cyber Risks Exclusion Clause (번역문)

이 보험은 '정보처리매체담보'상에서 담보하는 전자정보가 전부 또는 부분적으로 다음과 같은 이유로 멸실 또는 손상, 파괴, 왜곡, 말소, 변조, 변경되는 것을 보상하지 않습니다. :

- a) 제 3 자의 악의적 접속 ('외부 통신망을 통한 접속 여부에 불문하고 컴퓨터의 악의적 조작'으로 정의됨)
- b) 여하한 컴퓨터바이러스 ('기존 데이터 또는 정보 및 프로그램을 조작하는 프로그램'으로 정의함);

- c) 인터넷 또는 기타 유사한 시설의 사용 또는 오용
- d) (멸실 또는 손상이 지진, 화재, 범람 또는 폭풍우에 기인되지 않는 한) 인터넷 또는 유사한 시설, 인터넷 주소, 웹사이트 또는 유사한 시설의 작동 또는 오작동.

IT Clarification Agreement Clause (번역문)

이 약관 하에서 담보되는 재물손해는 재물자체에 생긴 물리적 손해를 뜻합니다.

재물자체에 생긴 물리적 손해는 데이터, 소프트웨어에 생긴 손해, 특히 데이터의 변화, 소프트웨어 컴퓨터프로그램의 삭제, 파괴 또는 변형으로 인한 치명적인 손해는 포함되지 않습니다.

따라서 다음의 손실을 이 약관에 의해 보상되지 아니합니다.

데이터, 소프트웨어의 손실 특히 소프트웨어 데이터의 변화 또는 삭제, 파괴 또는 원구조의 변형으로 인해 컴퓨터프로그램에생긴 손해나 이의 손실, 이 손해나 이러한 손해 또는 손실로 인한 기업휴지. 본 면책사항에도 불구하고 담보되는 재물손실의 직접적인 결과로 생긴 데이터, 소프트웨어의 손해나 손실은 보상합니다.

데이터, 소프트웨어, 컴퓨터프로그램의 기능, 유용성, 사용범위 또는 접근성의 손상으로 야기된 손해 그리고 이러한 손해 또는 손실로 발생된 모든 기업휴지

Cyber Clause (번역문)

전자 데이터 조항 A.

1. 전자 데이터 면책

이 증권 혹은 여타 특약의 상반되는 규정에도 불구하고, 다음과 같이 합의합니다.

이 증권은 손해를 야기하는 다른 어떠한 원인이나 사건과 상관없이 사용손실이나 기능성의 감소 혹은 본질적인 문제로 인한 비용을 원인으로 하여 생긴 (컴퓨터바이러스에 국한하지 않는) 전자 데이터의 손해나 손실, 파괴, 변형, 삭제, 변경 등을 담보하지 않습니다.

전자 데이터란 전자적 그리고 전자기기적인 데이터 처리 혹은 전자적으로 통제되는 기계에 의한 의사소통, 방해 혹은 처리를 위해 사용이 가능한 형태로 변환이 되는 어떤 사실, 개념 그리고 정보를 의미합니다. 또한 프로그램, 소프트웨어 그리고 데이터 처리와 조작을 위해 달리 코딩된 지시문 그리고 그러한 기계의 조작을 위한 지시문을 포함합니다.

컴퓨터 바이러스란 일련의 오류성, 유해성 혹은 권한없는 지시문이나 코드를 의미하며 일련의 악의적인 것들도 포함합니다. 또한 프로그램 및 컴퓨터 시스템이나 네트워크를 통하여 자체적으로 전파가 되는 지시문이나 코드 등도 포함합니다. Trojan Horses 나 worm 이나 time 또는 logic bombs 에 국한되지는 않습니다.

그러나, 아래에 명시된 화재나 폭발위험이 상기 문장에서 명시된 문제들로 야기되는 경우에는 이 증권은 모든 제반 조건과 면책조항에 따라서 화재나 폭발을 직접적인 원인으로 하여 이 증권상의 담보기간 중에 발생한 물적 손해를 보상합니다.

명기 위험 : 화재, 폭발

2. 전자 데이터 처리 매체 가액평가

이 증권 혹은 여타 특약의 상반되는 규정에도 불구하고, 다음과 같이 합의합니다.

이 증권 하에서 담보대상이 된 전자 데이터 처리 매체가 물적 손해를 입었다면 가액평가는 그 매체가 손해를 입기 바로 직전의 조건대로 수리하거나 재조달하는 데 필요한 비용을 기초로 하며, 여기에는 그 매체가 수리나 재조달되는 경우라면, 그 매체에 포함되어 있는 전자 데이터를 복구하는 비용도 포함됩니다. 그러한 재복구비용은 모든 합리적이고 필요한 비용을 포함하며, 1 사고당 전자 데이터를 재생하고 집합시키고 조합하는 데 소요되는 () 금액을 초과하지는 않습니다.

만약 매체를 수리하거나 재조달하지 않는다면, 가액평가는 새로운 매체비용을 기초로 하지는 않습니다. 그러나 이 증권은 설사 그러한 전자 데이터가 재생되거나 집합되거나 조합될 수 없다 할지라도 그러한 전자 데이터가 피보험자 혹은 다른 당사자에게 가지는 가치에 상응하는 금액을 담보하지는 않습니다.

전자 데이터 조항 B.

1. 전자 데이터 면책

이 증권 혹은 여타 특약의 상반되는 규정에도 불구하고, 다음과 같이 합의합니다.

이 증권은 손해를 야기하는 다른 어떠한 원인이나 사건과 상관없이 사용손실이나 기능성의 감소 혹은 본질적인 문제로 인한 비용을 원인으로 하여 생긴 (컴퓨터바이러스에 국한하지 않는) 전자 데이터의 손해나 손실, 파괴, 변형, 삭제, 변경 등을 담보하지 않습니다.

전자 데이터란 전자적, 전자기기적인 데이터 처리 혹은 전자적으로 통제되는 기계에 의한 의사소통, 방해 혹은 처리를 위해 사용이 가능한 형태로 변환이 되는 어떤 사실, 개념 그리고 정보를 의미합니다. 또한 프로그램, 소프트웨어 그리고 데이터 처리와 조작을 위해 달리 코딩된 지시문 그리고 그러한 기계의 조작을 위한 지시문도 포함합니다.

컴퓨터 바이러스란 일련의 오류성, 유해성 혹은 권한없는 지시문이나 코드를 의미하며 일련의 악의적인 것들도 포함합니다. 또한 프로그램 및 컴퓨터 시스템이나 네트워크를 통하여 자체적으로 전파가 되는 지시문이나 코드 등도 포함합니다. 이는 Trojan Horses 나 worm 이나 time 또는 logic bombs 에 국한되지는 않습니다.

그러나, 아래에 명시된 화재나 폭발위험이 상기 문장에서 명시된 문제들로 야기되는 경우에는 이 증권은 모든 제반 조건과 면책조항에 따라서 화재나 폭발을 직접적인 원인으로 하여 이 증권상의 담보기간 중에 발생한 물적 손해에 대해서는 담보합니다.

명기 위험 : 화재, 벼락

2. 전자 데이터 처리 매체 가액평가

이 증권 혹은 여타 특약의 상반되는 규정에도 불구하고, 다음과 같이 합의합니다.

이 증권 하에서 담보대상이 된 전자 데이터 처리 매체가 물적 손해를 입었다면 가액평가는 백업이나 이전 상태의 원본으로부터 전자 데이터를 복사하는 비용을 기초로 합니다. 이 비용은 연구나 기술적인 비용 및 전자 데이터의 재생이나 집합, 조립을 위한 비용은 포함하지 않습니다. 만약 그 매체가 수리되거나 재조달되지 않는다면 가액평가는 새로운 매체 비용을 기초로 하지는 않습니다. 그러나 이 증권은 설사 그러한 전자 데이터가 재생되거나 집합되거나 조합될 수 없다 할지라도 그러한 전자 데이터가 피보험자 혹은 다른 당사자에게 가지는 가치에 상응하는 금액을 담보하지는 않습니다.

Premium/Claim Payment Clause (번역문)_

1. 회사는 보험료를 원화로 영수 또는 현금할 때에는 청약일 또는 배서일의 한국외환은행 1 차고시 전신환대고객매도율로 환산한 원화로 합니다.

- ① 보험료 : 청약일
- ② 추가 및 현금보험료 : 배서일
- ③ 해지환급보험료 : 해지일

④ 분납보험료 : 납입해당일

2. 보험금은 지급일의 한국외환은행 1 차고시 전신환대고객매도율로 환산한 원화 또는 ()화에 해당하는 외화증서로 지급하여 드립니다.

공동보험 특별약관

이 보험증권의 아래의 공동보험자들을 대리하여 간사사인 ()가 발행하며 각 보험자는 아래에 명기된 인수비율에 따라 그 책임을 각각 독립적으로 부담합니다.

공동보험자명

참여지분

사이버사고보장제외특별약관

1. 이 보험계약(이후 배서 포함)의 다른 반대되는 모든 조항에도 불구하고, 이 보험은 사이버 손해를 보상하지 않습니다.

2. 만약 보험회사가 이 보장제외 조항에 따라, 피보험자가 입은 사이버손해를 보상하지 않는다고 주장 할 경우, 이를 반박하기 위한 입증책임은 피보험자에게 있습니다.

용어정의

3. 사이버손해 : 직간접을 불문하고 사이버 사고에 기인하거나, 그와 관련되어 피보험자에게 실제로 발생하거나 제기되는 모든 손실, 손상, 배상책임, 신체상해, 보상, 질병, 사망, 의료비, 배상청구, 비용, 방어비용, 각종 경비(손해경감 비용, 벌금, 과태료를 포함하나 이에 국한되지 않습니다.)를 말합니다.

4. 사이버사고 : 어떠한 사람 또는 단체에 의한 컴퓨터 시스템이나 데이터에 접근, 처리, 사용 및 운영과 관련된 아래의 같은 사건을 말합니다.

4.1 시간과 장소에 상관없이 승인되지 않은 또는 악의적인 단일 사건 또는 관련 사건들의 연속이나 협박, 속임수 또는

4.2. 적절한 조치 실패, 오류 또는 탈루, 사고 또는 이러한 사건들의 연속 또는

4.3. 배임행위, 법률 및 규정 준수 의무 위반, 신탁 의무 위반 또는 이러한 사건들의 연속

5. 컴퓨터 시스템 : 컴퓨터, 하드웨어, 소프트웨어, 정보기술 및 통신 시스템, 전자기기 및 그와 유사한 모든 시스템과 그와 관련된 배열, 입력, 출력이나 데이터 저장장치, 네트워크 장비 또는 예비 시설을 말합니다.

LMA5272

2016년 10월 4일